Stimati clienti!

Va rugam sa cititi cu atentie aceste instructiuni de utilizare. In primul rand va rugam sa acordati o atentie deosebita pasajelor prvind siguranta. Pastrati aceste instructiuni de utilizare pentru o consultare ulterioara sau pentru a le inmana unui posibil viitor proprietar al aparatului.

Probleme la transport

- La dezambalare, verificati ca masina sa nu fie deteriorata. Daca aveti indoieli, nu o utilizati si contactati Centrul de Service.

Simbolurile pe care le veti vedea la anumite paragrafe din acest ghid au urmatoarele semnificatii:

- **!** Prin intermediul triunghiului de avertisment si/sau prin intermediul cuvintelor de atentionare "Atentie!" si "Precautie" sunt evidentiate sfaturile importante pentru siguranta dumneavoastra sau pentru buna functionare a aparatului. Va rugam sa procedati in conformitate.
- ***i*** In momentul in care apare acest simbol veti primi informatii detaliate referitoare la modul de utilizare si intretinere al aparatului electrocasnic.
- Prin intermediul acestui simbol am codificat sfaturi si sugestii pentru utilizarea economica si ecologica a aparatului

Contributia noastra la protectia mediului: folosim hartie reciclata

CUPRINS

! AVERTIZARI 3

RECICLAREA 5

SUGESTII ECOLOGICE 5

SPECIFICATII TEHNICE 5

INSTALAREA 6

Dispozitivele pentru siguranta transportului 6

Alimentarea cu apa 6

Asezarea la nivel 7

Conectarea electrica 7

NOUA DUMNEAVOASTRA MASINA DE SPALAT 8

DESCRIEREA MASINII 8

Sertarul de distributie a detergentului 8

UTILIZAREA 8

Panoul de control 8

i Sugestii pentru spalare 9

Sortarea rufelor 10

Temperaturile 10

Inainte de a incarca masina cu rufe pentru spalat 10

Incarcari maxime 10

Greutatile rufelor pentru spalat 10

Scoaterea petelor 11

Detergenti si aditivi 12

i **Simboluri internationale ale codurilor de spalare** **13**

i **Secventa de operare** **14**

Programe pentru Spalat **15**

INTRETINEREA **17**

1. Carcasa **17**

2. Sertarul de distributie a detergentului **17**

3. Curatarea zonei de evacuare **17**

4. Filtrul de alimentare cu apa **18**

5. Golirea de urgenta **19**

6. Precautii impotriva frigului **18**

CEVA NU FUNCTIONEAZA? **19**

! Avertizari

Urmatoarele avertismente sunt furnizate in interesul sigurantei generale. Ele trebuie citite cu atentie inainte de instalarea sau folosirea masinii.

Instalarea

- Toate ambalajele din interior trebuie scoase inainte de a folosi masina de spalat. Se pot produce deteriorari serioase ale masinii sau ale mobilierului alaturat daca echipamentele pentru protectia in timpul transportului nu sunt indepartate sau nu sunt indepartate in intregime. Consultati paragrafele corespunzatoare din manualul de instructiuni.
- Orice lucrare electrica necesara pentru instalarea acestui aparat trebuie executata de un electrician calificat.
- Orice lucrare la instalatiile sanitare necesara pentru instalarea acestui aparat trebuie executata de catre un instalator calificat.
- Dupa instalarea masinii, verificati daca aceasta nu este asezata pe cablul de alimentare electrica.
- Daca masina este asezata pe o mocheta, asigurati-va ca aerul poate circula liber intre podea si picioarele ajustabile.

Utilizarea

- Aceasta masina este proiectata pentru uz casnic. Nu trebuie folosita pentru alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectata.
- Spalati numai tesaturi care sunt destinate spalarii in masina de spalat. Urmati instructiunile de pe etichetele hainelor.

- Nu supraincarcati masina. Urmati instructiunile din manualul de instructiuni.
- Asigurati-va ca toate buzunarele sunt goale. Obiecte ca monedele, acele de siguranta, ace cu gamalie sau suruburi pot provoca deteriorari importante.
- Nu spalati in masina haine imbibate cu petrol, alcool metilic, tricloretilen, etc. Daca asemenea lichide au fost folosite pentru a indeparta petele inainte de spalare, asteptati pana cand s-au evaporat complet din tesatura inainte de a pune obiectele de imbracaminte in masina de spalat.
- Puneti articolele mici, ca sosete, cordoane, etc. intr-un sac de panza sau intr-o fata de perna pentru a preveni prinderea lor intre cuva si tambur.
- Folositi numai cantitatile recomandate de balsam de rufe. O cantitate excesiva poate deteriora rufele.
- Lasati usa usor intredeschisa atunci cand masina nu este in functiune. Aceasta protejeaza etanseizarea usii si impiedica formarea mirosului de aer inchis.
- Intotdeauna verificati daca apa a fost evacuata complet inainte de a deschide usa. In caz contrar, evacuati apa urmand instructiunile din manualul de instructiuni.
- Intotdeauna scoateti masina din priza si inchideti robinetul de apa dupa folosire.

Siguranta generala

- In eventualitatea unei defectiuni, nu incercati sa reparati singuri masina. Reparatiile executate de persoane lipsite de experienta pot provoca defectiuni. Va rugam sa contactati service-ul.
- Daca sunt necesare reparatii, contactati un centru de service autorizat si cereti piese de schimb originale.

Siguranta copiilor

- Copiii nu stiu la ce riscuri se expun in momentul in care umbla cu aparate alimentate cu energie electrica. Atunci cand masina functioneaza, copiii trebuie supravegheati cu atentie si sa nu li se permita sa se joace cu aceasta.
- Materialele folosite pentru ambalaj (ex. film de plastic, polistiren) pot fi periculoase pentru copii – pericol de sufocare! Pastrati-le departe de accesul copiilor!
- Pastrati toti detergentii intr-un loc sigur, departe de copii
- Uneori, este posibil ca animalele de casa sau copii sa se urce in masina de spalat. Verificati cuva inainte de folosire
- Atunci cand masina de spalat este casata, taiati cablul de alimentare electrica si distrugeti sistemul de inchidere a usii, pentru a evita ca aceasta sa devina o capcana mortala pentru copii.

Reciclarea

Materialele marcate cu simbolul ∆ sunt reciclabile.
>PE< = polietilena
>PS< = polistiren
>PP< = polipropilena

Acest lucru inseamna ca pot fi reciclate prin depunerea lor la centrele de de colectare de profil.

Masina
Reciclati masina la centrele de reciclare a materialelor recuperabile. Pastrati tara curata!

Sugestii ecologice

Pentru a economisi apa si energia electrica si pentru a ajuta la protejarea mediului inconjurator, va recomandam sa urmati aceste sugestii:

- Un program fara prespalare este suficient pentru rufele normal de murdare.
- Masina functioneaza mai bine atunci cand este incarcata complet
- Cu un tratament adecvat, petele si murdaria in cantitati reduse pot fi indepartate; rufele pot fi spalate apoi la o temperatura redusa.
- Dozati cantitatea de detergent in functie de duritatea apei, cantitatea de rufe de spalat si gradul de murdarire.

Specificatii Tehnice

DIMENSIUNI	Inaltime	85 cm
	Latime	60 cm
	Adancime (lungime)	60 cm
INCARCARE MAXIMA	Bumbac	4,5 kg
	Sintetice	2 kg
	Tesaturi delicate	2 kg
	Lana	1 kg
VITEZA DE CENTRIFUGARE		max. 1000 rpm
VOLTAJUL/FRECVENTA SURSEI ELECTRICE		220-230 V / 50 Hz
PUTERE TOTALA ABSORBITA		2000 W
PROTECTIA MINIMA A		

SIGURANTELOR		10 A
PRESIUNEA APEI	Minimum	5 N/cm^2
	Maximum	80 N/cm^2

CE Acest aparat este in conformitate cu urmatoarele Directive CEE:
73/23/CEE din 19/02/73 privind voltajul scazut
89/336/CEE din 03/05/89 privind compatibilitatea electromagnetica.

Instalarea

Dispozitivele pentru siguranta transportului

Toate suruburile si ambalajele pentru transport trebuie indepartate inainte de a folosi masina de spalat, dupa cum urmeaza.

Va recomandam sa pastrati tot echipamentul pentru transport, astfel incat sa-l puteti refolosi daca masina trebuie din nou transportata.

1. Cu ajutorul unei chei, desurubati si scoateti surubul din stanga spate.
2. Asezati masina pe spate. Acest lucru poate fi evitat asezand unul din blocurile de polistiren intre masina si podea.
   Aveti grija sa nu striviti furtunele.

3. Scoateti cu grija sacul din dreapta, apoi pe cel din stanga, tragand catre centrul masinii.
4. Asezati masina in pozitie verticala si scoateti cele trei boltzuri din plastic.
5. Inchideti cele 3 gauri deschise cu dopurile pe care le veti gasi in plicul in care se afla si documentatia de utilizare a masinii.

Alimentarea cu apa

Masina de spalat trebuie sa fie pozitionata langa un robinet de **APA RECE** ,robinet care trebuie sa aiba un filet de ¾", langa un bazin, cada, sau sistem de evacuare.
Verificati inainte daca:

- robinetul nu furnizeaza apa calda
- apa furnizata este curata, in caz contrar lasati sa curga o cantitate suficienta de apa pentru a va asigura ca au fost eliminate toate reziduurile.

A) Plasati saiba de cauciuc livrata intr-o punga de plastic impreuna cu aparatul (A) (fig.6) la capatul furtunului de alimentare cu apa si strangeti cu

atentie furtunul avand grija sa nu deteriorati filetul, fixand in acelasi timp cu grija piulita pentru a evita scurgerea de apa.

B) Daca este necesar rotiti furtunul intr-un mod adecvat desuruband piulita din spatele aparatului
C) Strangeti acum piulita pentru a evita scurgerile de apa. (Deschideti robinetul si asigurati-va ca nu exista scurgeri de apa dupa care il inchideti din nou.)
D) Plasati furtunul de evacuare in cada sau la canal cu ajutorul dispozitivului livrat separate. Acest dispozitiv trebuie plasat pe furtun pentru a asigura sustinerea. El permite furtunului sa fie fixat de perete prin intermediul unui orificiu din partea superioara si in acest mod furtunul sa ramana fix si caderea lui sa fie evitata.

IMPORTANT: Distanta dintre podea si capatul cel mai de sus al furtunului trebuie sa fie intre 60 si 90 de cm. (este de dorit sa fie intre 60 si 70 cm). Furtunul nu trebuie sa fie indoit sau rasucit pentru a evita infundarea acestuia. In cazul in care este necesara o prelungire a furtunului de evacuare aceasta nu trebuie sa depaseasca 1,5 m si trebuie sa aiba acelasi diametru ca si furtunul original. Asigurati-va ca furtunele nu sunt foarte tensionate.

Asezarea la nivel

Asezati la nivel aparatul prin slabirea sau strangerea picioarelor acestuia. Odata adusa masina in pozitia corespunzatoare fixati picioarele apasand piulitele in mod corespunzator. O asezare la nivel corecta previne vibratile, zgomotul si deplasarea aparatului in timpul functionarii.

Anumite vibratii sunt inevitabile, in special daca masina este plasata pe o podea de lemn. Podeaua de lemn este in mod special susceptibila la vibrati. Daca este posibil, plasati masina pe o podea solida.

Conectarea electrica

Inainte de a conecta aparatul asigurati-va ca:

1. Caracterisiticile instalatiei electrice din locuinta dumneavoastra sunt identice cu cele de pe placuta cu date tehnice a aparatului (placuta se afla lipita pe spatele aparatului).
2. Sigurantele, cablul si stecherul pot suporta puterea maxima inscriptionata pe placuta cu date tehnice.
3. Priza si stecherul trebuie sa corespunda in mod adecvat fara a fi nevoie de reducerea interpozitionarii sau de adaptoare. Daca este necesar, inlocuiti priza cu una adecvata.

Regulile pentru siguranta electrica solicita o impamantare corecta. Stecherul aparatului este prevazut cu astfel de dispozitiv.

Asigurati-va ca priza este prevazuta, de asemenea cu impamantare adecvata.

Producatorul isi declina orice responsabilitate in cazul in care se produc accidente sau incidente datorita nerespectarii acestor masuri de siguranta.

Noua dumneavoastra masina de spalat

Noua Dvs. masina de spalat, indeplineste toate cerintele moderne pentru tratarea efectiva a rufelor cu un consum scazut de apa, energie si detergent.

- **Butonul pentru selectarea temperaturii** va va permite sa alegeti temperatura corespunzatoare pentru rufele dumneavoastra.
- **Dispozitivul pentru controlul balansului** face ca masina sa fie stabila in timpul centrifugarii.

Descrierea masinii

1. Sertarul de distributie a detergentului
2. Graficul de programe
3. Cadrul de control
4. Maner usa
5. Usa zona de evacuare
6. Picioare ajustabile

Sertarul de distributie a detergentului

Prespalare

Spalare

Balsam de rufe

Utilizarea

Panoul de control

1.Graficul de programe

Va ajuta sa alegeti programul de spalare corespunzator pentru rufele dumneavoastra.

2.Butonul pentru selectarea vitezei de centrifugare

Acest buton are urmatoarele pozitii:

- 0 = fara centrifugare pentru bumbac
- 300 = MIN, pentru bumbac
- 1000 = MAX, pentru bumbac.

Pentru sintetice, tesaturi delicate si lana, pozitia maxima corespnde la 750 rpm.
Pozitia intermediara se refera la valorile vitezei de rotatie pentru bumbac.

3.Buton pentru OPRIREA CLATIRII
(Usor de calcat. In cazul in care utilizati acest buton va va fi mult mai usor mai tarziu sa calcati rufele).

Apasand acest buton apa va ramane in cuva la finalul ciclului de spalare. Apasai din nou pentru a evacua apa si pentru a scoate hainele.

4. Butonul "Incarcare ½ "

Apasati acest buton inainte de a incepe programul pentru spalare intensa si va fi o clatire mai putin, ceea ce conduce la o economie de apa si energie electrica.

4.Ledul On/Off

Se activeaza in momentul in care masina functioneaza.

5. Selectorul de Temperatura

Acest element de control va permite sa selectati temperatura ciclului de spalare in functie de tipul de rufe care trebuie spalate.
Rotiti butonul de control pana in momentul in care temperatura coincide cu cea marcata.
In tabelul de programe veti gasi temperatura corespunzatoare fiecarui tip de spalare. Selectand *, orice program poate functiona cu apa rece. Acest lucru va asigura o economie de energie electrica.

6. Selectorul de programe

Pentru a selecta programuldorit, rotiti butonul in sensul acelor de ceasornic pana in momentul in care reperul din partea de sus coincide cu litera corespunzatoare programului solicitat (semnul de referinta de pe panoul de control). Daca din intamplare treceti de litera respective, **NU ROTITI NICIODATA BUTONUL IN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC**, continuati sa rotiti butonul pana ajungeti din nou la litera solicitata.

i Sugestii pentru spalare

Sortarea rufelor

Urmati simbolurile pentru spalare aflate pe eticheta fiecarui articol, ca si instructiunile de spalare ale fabricantului. Sortati rufele in modul urmator:
albe, colorate, sintetice, delicate, tesaturi din lana.

Temperaturile

90°C pentru tesaturi normal de murdare din bumbac alb sau in (de exemplu servete, prosoape, fete de masa, cearceafuri).
60°C pentru articole de imbracaminte colorate, normal de murdare (de exemplu camasi, pijamale, camasi de noapte) din in, bumbac sau fibre sintetice si pentru bumbac alb usor murdar (de exemplu lenjerie de corp)
*** (rece)** pentru articole delicate (de exemplu perdele de voal)
30°-40° articole de spalat mixte din fibre sintetice si lana.

Inainte de a incarca masina cu rufe pentru spalat

Nu spalati niciodata articole albe si colorate impreuna. Cele albe isi pot pierde albeata la spalare.
Articolele colorate noi se pot decolora la prima spalare; de aceea, ele trebuie spalate pentru prima data separat.
Asigurati-va ca nu au ramas nici un fel de obiecte de metal intre rufe (de exemplu agrafe de par, ace de siguranta, ace cu gamalie).
Incheiati nasturii fetelor de perna, inchideti fermoarele si capsele. Legati orice cordoane sau snururi lungi.
Indepartati petele persistente inainte de spalare. Frecati zonele deosebit de murdare cu un detergent special sau cu detergent pasta.
Tratati perdelele cu o atentie deosebita. Scoateti-le agatatoarele sau legati-le intr-un sac sau intr-o plasa.

Incarcari maxime

Cantitatile maxime de rufe sunt indicate in schemele programelor.
Reguli generale:
Bumbac, in: cuva plina dar nu prea strans impachetate;
Sintetice: cuva nu mai plina de jumatate;
Tesaturi delicate si lana: cuva nu mai plina de o treime.
Spalarea unei incarcaturi maxime face ca apa si energia electrica sa fie cel mai eficient folosite.
Pentru rufe foarte murdare, reduceti cantitatea de rufe incarcate in masina de spalat.

Greutatile rufelor pentru spalat

Urmatoarele greutati sunt orientative:
halat de baie 1200 g

servet de masa	100 g	
fata de plapuma	700 g	
cearceaf	500 g	
fata de perna	200 g	
fata de masa	250 g	
prosop		200 g
servet de bucatarie		100 g
camasa de noapte		200 g
lenjerie de dama		100 g
camasa barbateasca de lucru		600 g
camasa barbateasca		200 g
pijama barbateasca		500 g
bluza		100 g
lenjerie barbateasca		100 g

Scoaterea petelor

Petele persistente nu pot fi indepartate numai cu apa si detergent. De aceea este recomandabil sa le tratati inainte de spalare.

Sange: tratati petele proaspete cu apa rece. Pentru petele uscate, inmuiati peste noapte in apa cu un detergent special, apoi frecati in apa cu detergent.
Vopsea pe baza de ulei: umeziti cu benzina, asezati articolul de imbracaminte pe o bucata de material moale si tamponati pata: tratati de mai multe ori.

Pete uscate de grasime: umeziti cu terebentina, asezati articolul de imbracaminte pe o bucata de material moale si tamponati pata cu varfurile degetelor si cu o carpa din bumbac.

Rugina: acid oxalic dizolvat in apa fierbinte sau un produs pentru scos petele de rugina folosit la rece. Fiti atenti cu petele de rugina care nu sunt recente deoarece structura de celuloza este deja deteriorata si tesatura are tendinta sa se rupa.

Pete de mucegai: tratati cu inalbitor, clatiti bine (numai tesaturile albe si cele colorate cu coloranti rezistenti).

Iarba: sapuniti usor si tratati cu inalbitor (numai tesaturile albe si cele colorate cu coloranti rezistenti).

Pete de pix si adeziv: umeziti cu acetona (*), asezati articolul de imbracaminte pe o bucata de material moale si tamponati pata.

Ruj de buze: umeziti cu acetona ca mai sus, apoi tratati petele cu alcool metilic. Indepartati orice urme de pe tesaturile albe cu inalbitor.

Vin rosu: inmuiati in apa cu detergent, clatiti si tratati cu acid acetic sau citric, apoi clatiti. Tratati orice urme cu inalbitor.

Cerneala: in functie de tipul de cerneala, umeziti tesatura mai intai cu acetona (*), apoi cu acid acetic; tratati orice urme de pe tesaturile albe cu inalbitor si apoi clatiti foarte bine.

Pete de smoala: mai intai tratati cu solutie de scos petele, alcool metilic sau benzina, apoi frecati cu detergent pasta.

(*) nu folositi acetona pentru matasea artificiala.

Detergenti si aditivi

Bunele rezultate la spalare depind si de alegerea detergentului si folosirea cantitatilor corecte, pentru a evita risipa si a proteja mediul. Desi sunt biodegradabili, detergentii contin substante care, in cantitati mari, pot afecta echilibrul delicat al naturii.

Alegerea detergentului va depinde de tipul de tesatura (delicate, lana, bumbac etc.), culoare, temperatura de spalare si gradul de murdarire.

Toti detergentii pentru masina de spalat disponibili in mod obisnuit pot fi folositi la aceasta masina de spalat.

- detergenti praf pentru toate tipurile de tesaturi,
- detergenti praf pentru tesaturi delicate (maximum 60° C) si lana,
- detergenti lichizi, preferabil pentru programele de spalare cu temperaturi joase (maximum 60° C) pentru toate tipurile de tesaturi, sau speciali numai pentru tesaturile din lana.

Detergentul si orice aditivi trebuie plasati in compartimentele corespunzatoare ale
sertarului de distributie a detergentului, inainte de inceperea programului de spalare.

Daca se folosesc detergenti sub forma de prafuri concentrate sau lichid, trebuie selectat un program fara prespalare.

Masina de spalat are incorporat un sistem de recirculare care permite folosirea optima a detergentului concentrat.

Turnati detergentul lichid in compartimentul sertarului de distributie a detergentului marcat imediat inaintea inceperii programului de spalare.

Orice balsam de rufe sau aditivi pentru apretare trebuie turnati in compartimentul marcat II inainte de inceperea programului de spalare.

Urmati instructiunile fabricantului produsului in privinta cantitatilor care trebuie utilizate si **nu depasiti semnul "MAX" din sertarul de distributie a detergentului**.

Cantitatile de detergent care trebuie utilizate

Tipul si cantitatea de detergent vor depinde de tipul tesaturii, marimea incarcaturii de rufe, gradul de murdarire si duritatea apei folosite.

Duritatea apei este clasificata in asa-numitele “grade” de duritate. Informatii asupra duritatii apei din zona dumneavoastra pot fi obtinute de la regia de furnizare a apei sau autoritatile locale.
Urmati instructiunile fabricantului produsului asupra cantitatilor care trebuie utilizate.
Folositi mai putin detergent daca:
- spalati o cantitate mai mica
- rufele sunt usor murdare
- se formeaza cantitati mari de spuma in timpul spalarii

Nivel	**Caracteristici**	**Grade**	
		Germane °dH	**Franceze °T.H.**
1	Soft	0-7	0-15
2	duritate medie	8-14	16-25
3	Dura	15-21	26-37
4	foarte dura	Mai mult de 21	mai mult de 37

i Simboluri internationale ale codurilor de spalare

Aceste simboluri apar pe etichetele tesaturilor, pentru a va ajuta sa alegeti cel mai bun mod de tratare a articolelor de spalat.

Energetic wash - spalare energica
Delicate wash - spalare delicata
Max. wash temperature 95/60/40/30° C - temperatura max. de spalare 95/60/40/30°C
Hand wash - spalare manuala
Do not wash at all - nu spalati niciodata
Bleaching - inalbire
Bleach in cold water - inalbire in apa rece
Do not bleach - inalbirea interzisa
Ironing - calcare
Hot iron max. 200° C - fier de calcat fierbinte, max. 200°C
Warm iron max. 150°C - fier de calcat cald, max. 150°C
Lukewarm iron max. 110°C - fier de calcat caldut, max. 110°C
Do not iron - nu calcati
Dry cleaning - curatare chimica
Dry cleaning in all solvents - curatare chimica in toti solventii
Dry cleaning in perchlorethylene, petrol, pure alcohol, R111&R113 - curatare chimica in percloretilen, benzina, alcool pur, R111&R113
Dry cleaning in petrol, pure alcohol and R 113 - curatare chimica in benzina, alcool pur si R 113
Do not dry clean - nu curatati chimic
Drying - uscare
Flat - in pozitie culcat

On the line - agatat de franghia de rufe
On clothes hanger - pe umeras
High / low temperature - temperatura inalta/joasa
Tumble dry - uscare in uscator centrifugal
Do not tumble dry - nu uscati in uscatorul centrifugal

i Secventa de operare

Inainte de prima spalare, va recomandam sa executati un ciclu de spalare pentru bumbac la 60° C, fara a avea rufe in masina de spalat, pentru a indeparta din cuva si tambur orice reziduuri rezultate din procesul de fabricatie.
Turnati jumatate de masura de detergent in sertarul de distributie a detergentului si porniti masina de spalat.

1. Incarcati cu articolele de spalat
Deschideti usa.
Asezati articolele de spalat in cuva, cate unul, scuturandu-le pe cat posibil.
Inchideti usa.

2. Masurati cantitatea de detergent
Trageti in afara sertarul de distributie a detergentului pana cand se opreste. Masurati cantitatea de detergent recomandata de producator cu o masura gradata si turnati-o in compartimentul pentru spalarea principala marcat **II**.
Daca doriti sa executati o prespalare, turnati detergent in compartimentul corespunzator marcat **I**.

3. Masurati cantitatea de aditiv
Daca este necesar, turnati balsam de rufe in compartimentul marcat (cantitatea utilizata nu trebuie sa depaseasca semnul “MAX” din sertar).
Impingeti inapoi sertarul de distributie a detergentului.

4. Selectati temperatura
Aduceti butonul corespunzator in pozitia dorita.

5. Selectati butonul pentru optiune

6. Selectati programul si porniti masina
Rotiti selectorul de programe in sensul acelor de ceasornic pentru a allege programul dorit. Inainte de a apasa butonul On/Off, verificati daca:

- Usa este inchisa corespunzator
- Aparatul este conectat
- Daca robinetul de apa este deschis
- Daca capacul diafragmei este inchis correct.
- Daca furtunul de evacuare este pozitionat correct.

Trageti de dispozitivul pentru program catre dumneavoastra pana in momentul in care se aude click.
Lumina de control se activeaza si programul incepe.

7. La sfarsitul programului de spalare

La sfarsitul programului, masina de spalat se opreste automat. Lumina care indica conectarea la priza se dezactiveaza.
Daca ati selectat un program care se termina cu apa ultimei clatiri in cuva, evacuati apa inainte de a deschide usa. Selectati programul "**P**" (evacuare) sau "**G**" (centrifugare).
Asteptati un minut sau doua inainte de a deschide usa pentru a permite dispozitivului electric de blocare sa elibereze usa.

Scoateti rufele din cuva.
Verificati cu atentie daca cuva este goala pentru a evita deteriorarea articolelor uitate la o noua spalare (ex. intrarea la apa), sau decolorarea lor intr-o incarcatura de rufe albe.
Aduceti toate butoanele la pozitia avuta initial.
Opriti apa si scoateti masina din priza.
Lasati usa deschisa pentru a impiedica formarea unor mirosuri neplacute de inchis.

Programe pentru Spalat

Programe de spalat pentru bumbac si in

Incarcatura: 5kg

Program	Temperatura	Tesaturi	Functii suplimentare	DESCRIERE
A	60º - 90º	ALBE CU PRESPALARE, de ex. Haine de lucru, cearsafuri, carpe menajere, lejerie intima, prosoape	½ (*)	Prespalare Spalare la 60º - 90ºC 3 clatiri Centrifugare
B	60º - 90º	ALBE FARA PRESPALARE, de ex. Carpe menajere, cearsafuri, camasi, lejerie intima	½ (*)	Spalare la 60º - 90ºC 3 clatiri Centrifugare
B	40º - 60º	FOARTE COLORATE, de ex. Camasi, bluze, lenjerie intima	½ (*)	Spalare la 40º - 60ºC 3 clatiri centrifugare
C	30º - 40º	COLORATE Putin murdare	½ (*)	Spalare la 30º - 40ºC 3 clatiri

				centrifugare
D **Clatire**	RECE	Acest program poate fi utilizat pentru clatirea lenjeriei putin murdare	½	4 clatiri Centrifugare
F **Aditivi inmuiere**	RECE	Pentru inmuierea rufelor spalate manual		Incarcare aditiv 1 clatire Centrifugare
G **Centrifugare de lunga durata**		Centrifugare separata pentru in si bumbac		Centrifugare

In conformitate cu directiva CE 92/75, cifrele consumului indicate pe eticheta pentru energie se refera la programul de spalare pentru bumbac 60ºC (programul "**B**") cu o incarcatura pentru spalat de 4.5 Kg.

Atunci cand este apasat acest buton, apa ultimei clatiri la aceste programe nu este golita, pentru a evita sifonarea lenjeriei in cazul in care aceasta nu este scoasa imediat din masina dupa spalare. Pentru a evacua apa selectati programul "**G**" sau "**P**" (evacuare).

Programe de spalat pentru fibre sintetice, mixte, delicate si lana

Incarcatura: 2kg, lana 1kg

Program	**Temperatura**	**Tesaturi**	**Functii suplimentare**	**DESCRIERE**
H	30º - 60º	SINTETICE CU PRESPALARE, de ex. Desuuri, camasi, bluze		Prespalare la 30ºC Spalare la 30º - 60ºC 3 clatiri Evacuare apa
J	30º - 60º	SINTETICE FARA PRESPALARE, de ex. mixte, camasi, bluze		Spalare la 30º - 60ºC 3 clatiri Evacuare apa
K	30º - 40º	EXPRESS Rufe putin murdare		Spalare la 30º - 40ºC 3 clatiri Evacuare apa
L	30º - 40º	LANA		Spalare la 30º - 40ºC 3 clatiri

				Evacuare apa
M **Clatire**	RECE	Acest program poate fi folosit pentru clatirea rufelor spalate manual		3 clatiri Evacuare apa
N **Aditivi inmuiere**		Pentru inmuierea rufelor spalate manual		Incarcare aditiv 1 clatire Evacuare apa
P **Centrifugare**		Pentru evacuarea apei		Evacuare apa, cuva ramane fixa

(*) Atunci cand este apasat acest buton, ultima apa de la clatire corespunzatoare acestor programme nu este evacuata, pentru a evita sifonarea rufelor in cazul in care acestea nu sunt scoase imediat din masina de spalat. Pentru a evacua apa, selectati programul "**G**" (centrifugare) sau "**P**" (evacuare).

Intretinerea

1. Carcasa

Curatati exteriorul masinii cu apa calda si un detergent neutru, neabraziv pentru uz casnic. Clatiti cu apa curata si uscati cu o carpa moale.
Important: nu utilizati alcool metilic, solventi sau produse similare pentru curatarea carcasei.

2. Sertarul de distributie a detergentului

Dupa un timp, detergentii si balsamurile de rufe lasa depuneri in sertarul de distributie.
Curatati sertarul din cand in cand clatindu-l sub robinet. Pentru a scoate sertarul din masina, apasati butonul aflat in coltul din stanga spate.
Pentru a facilita curatirea, partea superioara a compartimentelor pentru aditivi poate fi detasata.

Detergentul se poate acumula si in interiorul nisei sertarului: curatati-o cu o periuta de dinti veche.
Montati din nou sertarul dupa curatare.

3. Curatarea zonei de evacuare

Zona de evacuare trebuie sa fie curatata in conditiile in care pompa a fost blocata cu obiecte precum nasturi, capse, monezi, etc., sau daca exista depuneri de scame din cauza ca rufele care genereaza scame au fost spalate la temperaturi ridicate.
Curatati filtrul la robinet sub jet de apa, apoi montati-l din nou, insurubandu-l complet.

- scoateti stecherul din priza;
- daca este necesar, asteptati pana cand apa se raceste;
- deschideti usa pentru evacuare;

- asezati un recipient pe podea;
- eliberati evacuarea de urgenta si plasati-o intr-un vas si scoateti-i capacul, iar cand vasul s-a umplut puneti capacul la loc.
- goliti vasul. Repetati procedura pana in momentul in care ati golit intreaga masina.
- Pentru a continua, desurubati capacul diafragmei rotindu-l in sensul acelor de ceasornic si trageti-l afara.
- Indepartati obiectele precum nasturi, monezi si scamele accumulate in aceasta zona.
- Montati la loc capacul diafragmei rotind in sensul acelor de ceasornic, asigurandu-va ca este complet strans.
- Aduceti evacuarea de urgenta in pozitia avuta initial si inchideti usa zonei de evacuare.

4. Filtrul de alimentare cu apa

Daca observati ca masina se umple intr-un timp mai lung, verificati daca filtrul aflat la furtunul de alimentare cu apa a masinii nu este infundat.
Inchideti robinetul de apa.
Defiletati furtunul de la robinet si scoateti filtrul.
Curatati-l cu o perie aspra.
Montati din nou filtrul si infiletati furtunul din nou la robinet.

6. Precautii impotriva frigului

Daca masina este instalata intr-un loc unde temperatura poate scadea sub 0° C, procedati in modul urmator:
- deconectati aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrica;
- Inchideti robinetul de apa
- daca este necesar, asteptati pana cand apa se raceste;
- deschideti usa zonei de evacuare;
- asezati un recipient pe podea;
- eliberati evacuarea de urgenta si plasati-o intr-un vas si scoateti-i capacul, iar cand vasul s-a umplut puneti capacul la loc.
- goliti vasul. Repetati procedura pana in momentul in care ati golit intreaga masina.
- Pentru a continua, desurubati capacul diafragmei rotindu-l in sensul acelor de ceasornic si trageti-l afara.
- Indepartati obiectele precum nasturi, monezi si scamele accumulate in aceasta zona.
- Montati la loc capacul diafragmei rotind in sensul acelor de ceasornic, asigurandu-va ca este complet strans.
- Aduceti evacuarea de urgenta in pozitia avuta initial si inchideti usa zonei de evacuare.

Efectuand aceste operatii, apa care a ramas in masina a fost evacuata, evitand formarea ghetii, si in mod similar deteriorarea componentelor afectate.

Atunci cand folositi masina din nou, asigurati-va ca temperatura mediului depaseste 0℃.

5. Golirea de urgenta

Daca apa nu este evacuata (pompa de golire este blocata, filtrul sau furtunul de golire sunt infundate), procedati in modul uramtor pentru a goli masina:

- scoateti stecherul din priza;
- inchideti robinetul de apa;
- daca este necesar, asteptati pana cand apa se raceste;
- deschideti usa zonei de evacuare;
- asezati un recipient pe podea;
- eliberati evacuarea de urgenta si plasati-o intr-un vas si scoateti-i capacul, iar cand vasul s-a umplut puneti capacul la loc.
- goliti vasul. Repetati procedura pana in momentul in care ati golit intreaga masina.
- Pentru a continua, desurubati capacul diafragmei rotindu-l in sensul acelor de ceasornic si trageti-l afara.
- Indepartati obiectele precum nasturi, monezi si scamele accumulate in aceasta zona.
- Montati la loc capacul diafragmei rotind in sensul acelor de ceasornic, asigurandu-va ca este complet strans.
- Aduceti evacuarea de urgenta in pozitia avuta initial si inchideti usa zonei de evacuare.

Ceva nu functioneaza?

Problema	Cauze posibile
Masina nu porneste	- Usa nu a fost inchisa corespunzator - Stecherul nu este introdus in priza corect sau priza nu primeste curent electric - Siguranta principala s-a ars - Selectorul de programe este pozitionat incorect sau butonul pentru selectia programelor nu a fost tras in afara.
Masina nu se umple cu apa	- Robinetul de apa este inchis - Furtunul de alimentare poate fi rasucit sau strangulat - Filtrul de pe furtunul de alimentare este infundat - Usa nu a fost inchisa
Masina se umple, apoi se goleste imediat	- Capatul furtunului de golire este plasat prea jos Va rugam sa verificati sectiunea “evacuarea apei” pentru informatii detaliate
Masina nu se goleste si/sau masina nu executa centrifugarea	- Furtunul de golire poate fi strangulat sau rasucit - A fost selectata optiunea OPRIREA CLATIRII - Rufele nu sunt distribuite uniform in cuva masinii pentru spalat - Zona de evacuare este blocata. Curatati-o. - A fost selectat un program care se termina cu apa in cuva.
Este apa pe podea	- A fost folosit prea mult detergent sau un

	detergent necorespunzator (se creeaza spuma in exces) - Verificati daca exista scurgeri de la una din garniturile furtunului de alimentare. Nu este intotdeauna usor de vazut deoarece apa se scurge de-a lungul furtunului; verificati daca este umed. - Furtunul de golire poate fi deteriorat sau pozitionat incorect. - Verificati daca capacul diafragmei a fost pozitionat si infiletat corect
Rezultate nesatisfacatoare ale spalarii	- A fost folosit prea putin detergent sau un detergent necorespunzator. O cantitate insuficienta lasa rufele cu o coloratie cenusie si duce la formarea tartrului. - Petele rezistente nu au fost tratate inainte de spalare - Nu a fost selectata temperatura corecta care sa corespunda programului de spalare - Au fost plasate prea multe rufe in cuva
Rezultate nesatisfacatoare ale spalarii	- A fost folosit prea putin detergent sau un detergent necorespunzator. O cantitate insuficienta lasa rufele cu o coloratie cenusie si duce la formarea tartrului. - Petele rezistente nu au fost tratate inainte de spalare - Nu a fost selectata temperatura corecta care sa corespunda programului de spalare - Au fost plasate prea multe rufe in cuva
Masina vibreaza in timpul centrifugarii sau face zgomot	- Nu a fost indepartat ambalajul din interior -Picioarele masinii de spalat nu au fost ajustate corespunzator - Incarcatura de spalare nu este distribuita uniform in cuva - Poate fi o cantitate foarte mica de rufe in cuva
Usa nu se deschide	- Nivelul apei in cuva este prea ridicat - Masina este in faza de incalzire a apei - Cuva inca se roteste

Daca nu reusiti sa identificati sau sa rezolvati problema, contactati centrul nostru de service. Inainte de a telefona, notati-va modelul, numarul de serie si data cumpararii masinii dumneavoastra: centrul de service va cere aceste informatii.

Apa nu este vizibila in masina. Masina, care este rezultatul unei tehnologii moderne, functioneaza foarte economic, cu un consum redus de apa. Performanta, este bineinteles, excelenta.